

Преподаватель кафедры белорусского и русского языков

Сташевич Ирина Александровна

ТРУДНОСТИ ЛЕКСИЧЕСКОГО АСПЕКТА ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК НЕРОДНОМУ

Овладение словарным запасом языка является одной из главных проблем обучения РКИ. Из всех основных аспектов языка, которые должны быть усвоены учащимися в процессе обучения РКИ, наиболее важным следует считать лексику. Ведь количество слов очень важно для возможности выразить свои мысли, чувства и решить различные бытовые проблемы.

В обучении лексике существуют большие трудности. Во-первых, потому что слово — очень сложное и многообразное явление. Каждое слово — это что-то новое для учащихся как в произношении, так и в написании. Во-вторых, слово имеет определенный объем значений, форму и употребление. У иностранных учащихся вызывает трудности объем значения слов по сравнению с родным языком, многозначность слов, характер сочетаемости одних слов с другими, употребление слова, связанное с объемом значения и определяемое конкретной ситуацией.

Также особые трудности вызывает отбор лексического минимума, который диктуется целями и задачами обучения. При обучении иностранному языку необходимо правильно отобрать тот лексический минимум, который будет учитывать следующие принципы: 1. Статический принцип отбора 2. Сочетаемость слов 3. Словообразование 4. Семантическая ценность 5. Стилистическая нейтральность слова 6. Ситуативно-тематический принцип 7. Методическая целесообразность слова

По законам памяти человеку свойственно забывать примерно 50% полученной информации после ее первого предъявления. Учитывая эти данные психологии, преподаватель должен построить первый этап работы над новым словом так, чтобы использовать по возможности большее количество упражнений в момент первого предъявления лексического материала, чтобы обеспечить максимальное количество повторений нового слова, возможность многократного прослушивания и воспроизведения его учащимися в речи. Такой подход требует от преподавателя предельного внимания к выбору упражнений, предназначенных для первичной отработки лексики, и организации работы с ней.

Поэтому семантизация и их первичное закрепление является очень напряженной работой. Именно правильное раскрытие значения слова в дальнейшем влияет на его употребление в тех или иных ситуациях в будущем. В методической литературе представлены различные средства и приемы раскрытия значений слова: 1. Наглядная семантизация. 2. Средства русского

языка (включение слова в контекст, краткое или расширенное толкование на изучаемом языке, использование грамматических значений слова и т.д.). 3. Средства родного языка (перевод, толкование на родном языке). Важно отметить, что в процессе обучения целесообразно комбинировать приемы семантизации и активно использовать их соответственно этапу обучения и языковому материалу.

Нельзя строить работу над лексикой, не принимая во внимание фонетику, орфографию, грамматику. Поэтому при обучении лексике необходимо учитывать связь с другими уровнями языка. Связь эта может быть прямой при выполнении языковых упражнений, например: на различение фонем; при изучении различных грамматических категорий. Обогащение словарного запаса интенсивно идет в процессе формирования речевых умений и навыков. Тематическое накопление и введение слов в речь позволяет усвоить лексику в системе смысловых связей, лучше запомнить эти слова и использовать их нужной сфере речевой деятельности. Необходимым условием обогащения лексического запаса учащихся является создание управляемой речевой среды и вне уроков – в процессе проведения информационных и воспитательных часов, экскурсий. Немаловажную роль в обогащении и развитии речи учащихся играет целенаправленный просмотр фильмов, чтения газет и журналов на русском языке. В таком случае обогащение словарного запаса учащихся связано с неуправляемой окружающей средой. Задача преподавателя в таких случаях состоит в том, чтобы постоянно наблюдать за речью учащихся, фиксировать появление новых слов, помогать им правильно понять смысл этих слов, правильно произносить, писать употреблять их в речи.

Таким образом, при обучении лексике иностранных учащихся целесообразно уделять внимание тем вопросам, которые связаны с практическим овладением русской речью, с трудностями при освоении русской лексики. Без четко разработанной системы работы над словом трудно добиться развития речевых умений и навыков.

Литература:

1. Колесникова А.Ф. Проблемы обучения русской лексике. – М.,1977.
2. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам. – М., 1977
3. Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам. – М.,1979.